



辅材采购公告

Annonce d'approvisionnement pour l'achat de fournitures auxiliaires

项目编号 / Numéro de projet: Chalco2026-GKCG-DC-016

项目名称: 辅材采购公开采购 / Nom du projet : Achat de fournitures auxiliaires

中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司拟采购一批辅材，符合要求的潜在供应商均可参与报名。

Chalco Guinea Company S.A. et Chalco Guinea Port S.A. envisage d'acquérir un lot de fournitures auxiliaires. Tous les fournisseurs potentiels répondant aux critères peuvent soumettre leurs offres.

1. 项目概况及采购范围 / Aperçu du projet et périmètre des achats

1.1 采购地点: 几内亚共和国

1.1 Lieu d'achat : République de Guinée

1.2 采购内容: 共三个项目, 包含螺栓松动剂采购

1.2 Portée de l'approvisionnement : trois projets d'achat au total, comprenant l'achat de dégrippants pour boulons

1.3 报价单模板: 见附件

1.3 Formulaire de devis : voir annexe

2. 供应商资格要求 / Conditions d'admissibilité des fournisseurs

参与报名的潜在供应商须具备独立法人资格，并须提供有效的营业执照、税务登记证等资格证明材料复印件，原件备查。

供应商需严格按照报价单中所要求的规格型号报价，如有出入，请单独说明，否则报价无效；如供应商存在未按要求提供报价文件、报价内容不完整、关键技术参数不响应、无法证明供货能力（无法提供相关产品的库存证明、采购渠道或供货来源）、不合理报价（低于合理成本报价）或提供虚假资料等情形，采购人有权将其报价视为无效报价。

如报价文件或相关材料由法定代表人以外的人员签署或办理，还须同时提供有效的授权委托书。

注：供应商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须盖章并由法定代表人或授权代表签字），否则按弃权处理。

Les fournisseurs intéressés doivent posséder des qualifications de personne morale indépendante et fournir des copies des documents justificatifs valides tels que les Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'immatriculation fiscal (NIF) ou tout autre document équivalent en cours de validité. Les originaux des documents devront être présentés pour vérification si nécessaire.

Les fournisseurs doivent strictement respecter spécifications, modèles indiqués dans le formulaire de devis lors de leur soumission. Toute divergence devra être clairement expliquée séparément, sinon l'offre sera rejetée. Dans les cas où les fournisseurs ne respectent pas les exigences relatives à la soumission de l'offre, notamment en cas de dossier de soumission incomplet, de non-conformité aux paramètres techniques essentiels, d'incapacité à justifier la capacité d'approvisionnement (notamment par l'absence de justificatifs relatifs au stock disponible, aux canaux d'approvisionnement ou à la source des produits), de soumission d'un prix proposé déraisonnable anormalement basse ou inférieure au coût raisonnable, ou de fourniture de documents ou informations falsifiés, l'acheteur se réserve le droit de considérer l'offre comme non valable.

Remarque : Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs mentionnés ci-dessus (les documents doivent être cachetés et signés par le représentant légal ou par un mandataire dûment habilité). À défaut, l'offre sera rejetée.

3. 报价要求 / Exigences de devis

3.1 有意向的供应商应通过邮件将产品报价（必须列明每项单价及总价）、产品技术参数、品牌、包装规格以及供应商资格要求中的文件发送至公共邮箱：zljnycg@chinalco.com.cn，同时抄送 xy_zhang1@chinalco.com.cn 和 zhangxiuli@chinalco.com.cn。

邮件题目要求：报价/澄清+项目编号+项目名称+公司名称

邮件附件命名要求：项目编号+项目名称+公司名称+文件类型（如：报价单/资质文件）

未按上述格式要求命名和发送的邮件，采购人有权视为无效报价。

3.1 Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le devis du produit (indiquer le prix unitaire et prix total de chaque produit), les paramètres techniques du produit, les marques, les spécifications d'emballage et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à l'adresse e-mail de la société : zljnycg@chinalco.com.cn, avec copie à l'adresse : xy_zhang1@chinalco.com.cn et zhangxiuli@chinalco.com.cn.

Exigence du sujet du mail : Devis/Clarification + Numéro de projet + Nom du projet + Nom de l'entreprise

Exigence du nom des pièces jointes : Numéro de projet + Nom du projet + Nom de l'entreprise + Type de document (ex : Devis / Documents de qualification)

Les e-mails qui ne respectent pas les exigences ci-dessus pourront être considérés comme invalides par l'Acheteur.

3.2 供应商的报价应为不含税价，并注明税金和含税总价；且该价格包含将采购物资送至采购人在博法的指定仓库的运费，指定仓库包括港区仓库(港区仓库坐标为 10°08'53.3"N 14°03'21.8"W) 和矿山仓库（矿山仓库坐标为 10°30'21.4"N, 13°53'54.5"W）。

3.2 Les fournisseurs doivent présenter des prix HT (hors taxes), en indiquant clairement le montant de la taxe et le prix TTC (toutes taxes comprises). Ce prix comprend les frais de transport pour la livraison des marchandises achetées jusqu'à l'entrepôt désigné par l'Acheteur de Boffa, à savoir l'entrepôt situé dans la zone portuaire (coordonnées : 10°08'53.3"N, 14°03'21.8"W) et l'entrepôt situé sur le site minier (coordonnées : 10°30'21.4"N, 13°53'54.5"W).

3.3 报价表上必须注明报价有效期限。

3.3 La durée de validité de l'offre doit être marqué sur le devis du produit.

3.4 供货周期：所有辅材需在签订合同后五个工作日内送至采购人的指定仓库。

3.4 Délai de livraison : Toutes les fournitures auxiliaires doivent être livrées à l'entrepôt désigné par l'Acheteur dans le délai de 5 jours ouvrables après la signature du contrat.

3.5 报价截止日期：2026 年 9 月 28 日 12:00（几内亚时间）

3.5 Date limite de soumission : Le 28/9/2026 à 12:00 (heure de Guinée)

4. 报价开启与评审 / Ouverture des offres et évaluation

采购人对比各报名供应商的报价，选择符合供应商资格要求，产品规格、质量和送货时间符合现场需求，且报价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同。合同采用中国铝业几内亚有限公司和中国铝业几内亚港口有限公司的合同模板。

L'Acheteur compare les devis de tous les fournisseurs participants, sélectionne le fournisseur qui répond aux exigences de qualification, dont les spécifications, la qualité du produit et le délai de livraison répondent aux exigences du site, et qui propose le prix le plus bas comme fournisseur retenu, et signe un contrat avec lui. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A. et CHALCO GUINEA PORT S.A.

5. 付款方式 / Mode de paiement

送货后，供应商开具含 18% 增值税的货物发票给买方。买方在货物验收合格、发票核对无误后，20 个工作日内，支付货物不含增值税价款和 9% 增值税给供应商，若卖方因开具的发票信息错误或未及时更新税务注册登记导致买方未能按时付款，买方不承担任何责任，且付款期限相应顺延。如遇特殊情况，双方可根据实际情况协商确定付款安排。

Après la livraison, le Fournisseur émet les factures des marchandises incluant une TVA de 18 % et les remet à l'Acheteur. Après réception et acceptation conformes des marchandises, ainsi que vérification sans erreur de la facture, l'Acheteur procède, dans un délai de vingt (20) jours ouvrables, au paiement du montant des marchandises hors TVA ainsi que de la TVA de 9 %, au profit du Fournisseur. En cas de retard de paiement résultant d'erreurs dans les informations figurant sur la facture émise par le Fournisseur ou du défaut de mise à jour en temps utile de son NIF, l'Acheteur ne saurait en être tenu responsable, et le délai de paiement sera prolongé en conséquence. En cas de circonstances particulières, les deux parties pourront convenir d'un commun accord des modalités et du délai de paiement applicables.

6. 发布公告的媒介 / Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'Acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur de soumission ou soumission invalide causée par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites.

7. 联系方式 / Informations de contact

采购人：中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司

联系人：张馨月（联系电话：623155736）；章秀丽（联系电话：611398738）

邮箱：zljnycg@chinalco.com.cn

Acheteur : CHALCO GUINEA COMPANY S.A. et CHALCO GUINEA PORT S.A.

Contact : ZHANG Xinyue (Numéro de téléphone : 623155736) ; ZHANG Xiuli (Numéro de téléphone : 611398738)

E-mail : zljnycg@chinalco.com.cn

附件（Annexe）：

1. 报价单模板 / Formulaire de devis



中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司

Chalco Guinea Company S.A.

Chalco Guinea Port S.A.

2026 年 9 月 21 日

Le 21/9/2026

中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号	计划编号	存货编码	物料名称	物料名称 (英文或法文)	规格型号	规格型号	单位	数量	不含税单价	总价	税金	到货时间	备注
NO	Numéro de plan	Code d'inventaire	Nom du matériel	Désignation(anglais ou français)	Spécification	anglais ou français	Unité	Quantité	Prix unitaire hors taxes (GNF)	Prix total (GNF)	Montant de la taxe	Date de livraison	note de remarque
1	FCF260908002	3000000312	螺栓松动剂	DÉGRIPPANT POUR BOULONS	450ml	450 ml	瓶/pièce	100					WD40
2	FCF260908002	3000298310	深井泵	POMPE A EAU POUR PUIT	4SD/37 380V 50HZ 5.5KW	4SD/37 380 V 50 Hz 5,5 kW	件/pièce	10					
3	FCF260908002	3000298397	电缆	CÂBLE ÉLECTRIQUE	H05VV-F 3G4 mm	H05VV-F 3G4 mm²	米/mètre	2000					PRIMER KABLO (土耳其线缆品牌)
4	FCF260908002	3000298398	绳子	CORDE	包塑钢丝绳8mm	Câble en acier gainé de plastique 8 mm	米/mètre	2000					
5	FCF260908002	3000298399	PE给水管道 (粗)	CONDUITE D'ADDUCTION D'EAU EN PE (GROS DIAMÈTRE)	PE100 给水管 dn75-en4.5mm	Conduite d'adduction d'eau en PE100 DN75 - épaisseur 4.5	米/mètre	200					
6	FCF260908002	3000298400	PE给水管道 (细)	CONDUITE D'ADDUCTION D'EAU EN PE (PETIT DIAMÈTRE)	DN50	DN50	米/mètre	1000					
7	FCF260908002	3000298401	转接头	RACCORD ADAPTATEUR	dn75×dn50免热熔异径快接直通	Raccord droit réducteur à connexion rapide sans fusion à chaud DN75 × DN50	个/pièce	15					
8	FCF260908002	3000298402	转接头	RACCORD ADAPTATEUR	dn50×dn50免热熔快接直通	Raccord droit à connexion rapide sans fusion à chaud DN50 × DN50	个/pièce	20					
9	FCF260908002	3000298403	转接头	RACCORD ADAPTATEUR	dn75×dn75免热熔异径快接直通	Raccord droit réducteur à connexion rapide sans fusion à chaud DN75 × DN75	个/pièce	15					
10	FCF260908002	3000298404	弯头	COUDE	PE快速90°弯头 dn75	Coude PE à connexion rapide 90° DN75	个/pièce	10					
11	FCF260908002	3000298405	摇表	MÉGOHMÈTRE	额定电压500v, ZC25-3型	Tension nominale 500 V, type ZC25-3	个/pièce	1					
12	FCF260908002	3000011071	气动黄油机	POMPE À GRAISSE PNEUMATIQUE	40L	40 L	台/pièce	5					科球
13	FCF260908002	3000001662	万向气动黄油枪	PISTOLET À GRAISSE PNEUMATIQUE UNIVERSEL	HCG-200	HCG-200	个/pièce	10					
14	FCF260908002	3000298406	机械式指针胎压表	MANOMÈTRE DE PRESSION DES PNEUS À AIGUILLE	机械指针: 0-16Bar 表盘直径: 约7.5cm 气管长: 约36cm 手柄长: 约16cm 充气口长: 约2.5cm	Manomètre mécanique à aiguille : 0-16 bar ; diamètre du cadran : env. 7,5 cm ; longueur du tuyau : env. 36 cm ; longueur de la poignée : env. 16 cm ; longueur de l'embout de gonflage : env. 2,5 cm	件/pièce	10					
15	FCF260908002	3000052685	自紧拉马 6寸	EXTRACTEUR AUTOBLOQUANT 6 POUCES	二爪工业级6寸	Extracteur industriel à 2 griffes, 6 pouces	个/pièce	1					
16	FCF260908002	3000297138	拉马	EXTRACTEUR	三爪拉马12寸	Extracteur à 3 griffes, 12 pouces	个/pièce	1					
17	FCF260908002	3000297139	拉马	EXTRACTEUR	三爪拉马14寸	Extracteur à 3 griffes, 14 pouces	个/pièce	1					
18	FCF260908002	3000297140	拉马	EXTRACTEUR	三爪拉马16寸	Extracteur à 3 griffes, 16 pouces	个/pièce	1					
19	FCF260908002	3000001965	精密电器清洁剂	NETTOYANT POUR APPAREILS ÉLECTRIQUES DE PRÉCISION	WD-40	WD-40	瓶/pièce	300					
20	FCF260908002	3000298407	黄油枪头	EMBOUT DE PISTOLET À GRAISSE	25个/盒	25 pièces/boîte	盒/boîte	200					
21	FCF260908002	3000001154	美工刀片 FD-09A	LAME DE CUTTER FD-09A	FD-09A	FD-09A	盒/boîte	20					

中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号	计划编号	存货编码	物料名称	物料名称 (英文或法文)	规格型号	规格型号	单位	数量	不含税单价	总价	税金	到货时间	备注
NO	Numéro de plan	Code d'inventaire	Nom du matériel	Designation(anglais ou français)	Spécification	anglais ou français	Unité	Quantité	Prix unitaire hors taxes (GNF)	Prix total (GNF)	Montant de la taxe	Date de livraison	note de remarque
22	FCF260908002	3000001155	美工刀	CUTTER	FD-785	FD-785	把/pièce	20					
23	FCF260908002	3000298408	剪刀	CISEAUX	8寸	8 pouces	把/pièce	20					
24	FCF260908002	3000298409	多功能虎口钳	PINCE MULTIFONCTION	8寸	8 pouces	把/pièce	20				德力西或优质品牌	
25	FCF260908002	3000298410	扳手	CLÉ	8-36mm	8-36 mm	套/ensemble	6					
26	FCF260908002	3000295398	空调加氟表 (双表)	MANOMETRE DOUBLE POUR	R22	R22	套/ensemble	10					
27	FCF260908002	3000298411	绝缘电胶布	RUBAN ISOLANT ÉLECTRIQUE	3M	3M	卷/rouleau	120					红绿黄蓝各30卷
28	FCF260908002	3000001423	CO2气保护药芯焊丝	FIL FOURRE DE SOUDAGE SOUS	Φ1.2mm 15kg/箱	Ø1,2 mm, 15 kg/boîte	箱/boîte	50					
29	FCF260908002	3000298412	塑料丝扫把	BALAI EN FIBRE PLASTIQUE			把/pièce	20					
30	FCF260908002	3000298413	气动黄油机油管	TUYAU D'HUILE POUR POMPE À GRAISSE PNEUMATIQUE	15米双层钢丝	Tuyau à double couche renforcé de fil d'acier, 15 m	件/pièce	10					
31	FCF260908002	3000298414	真空胎通用气嘴	VALVE UNIVERSELLE POUR PNEU SANS CHAMBRE À AIR	带气门芯	Avec obus de valve	个/pièce	50					
32	FCF260908002	3000297292	结构胶胶枪	PISTOLET À MASTIC STRUCTURAL			件/pièce	20					
33	FCF260908002	3000000937	闸阀 DN200	VANNE- VANNEAU DN200	DN200,PN16	DN200,PN16	件/pièce	2					Z45X-16Q暗杆弹性座封闸阀(软密封闸阀)
34	FCF260908002	3000297144	污水泵	POMPE À EAUX USÉES	WQD7-10-0.75 (配套10米软管)	WQD7-10-0,75 (avec tuyau flexible de 10 m)	件/pièce	1					
			合计 (GNF)		HT (不含税)								

报价单位
Entreprise de cotation (签字并盖章signature et cachet) :

报价联系人
Contact pour le devis :

联系人电话
Numéro de téléphone de contact :

报价时间及有效期
Date du devis et durée de validité :

中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号	计划编号	存货编码	物料名称	物料名称 (英文或法文)	规格型号	规格型号	单位	数量	不含税单价	总价	税金	到货时间	备注
NO	Numéro de plan	Code d'inventaire	Nom du matériel	Designation(anglais ou français)	Spécification	anglais ou français	Unité	Quantité	Prix unitaire hors taxes (GNF)	Prix total (GNF)	Montant de la taxe	Date de livraison	note de remarque
1	FCY260904078	3000298362	密封圈	Joint d'étanchéité	M40-28-ZOP	M40-28-ZOP	个/pièce	40					
2	FCY260904078	3000296641	喷壶	Pulvérisateur	3L, 气压式	3 L, à pression	个/pièce	5					
3	FCY260904078	3000298363	涤尘	Produit dépolissant	650ml (多功能泡沫清洁剂)	650 ml (nettoyant moussant multifonction)	桶/fût	50					TACKUP
4	FCY260904078	3000298364	钢丝卡	Collier en fil d'acier	M6	M6	个/pièce	200					
5	FCY260904078	7000000154	杀虫剂	Insecticide	750ML	750 ml	罐/bidon	48					
6	FCY260904078	3000000168	防水丁基胶带 10CM	Ruban adhésif butyle étanche 10 cm	宽10厘米*长5米	Largeur 10 cm × longueur 5 m	卷/rouleau	30					
7	FCY260904078	4001011055	电瓶 (-) 卡子	Borne négative de batterie	20122-A16-50	20122-A16-50	件/pièce	20					品牌国标通用
8	FCY260904078	4001011056	电瓶 (+) 卡子	Borne positive de batterie	20121-A16-50	20121-A16-50	件/pièce	20					品牌国标通用
9	FCY260904078	3000000365	油性调和油漆 黑色	Peinture à l'huile noire	黑色 20L/桶	Noir, 20 L/fût	桶/fût	10					
10	FCY260904078	3000000366	油性调和油漆 黄色	Peinture à l'huile jaune	黄色 20L/桶	Jaune, 20 L/fût	桶/fût	30					
11	FCY260904078	3000001972	木模板 (建筑用)	Panneau de coffrage en bois	1.22米 × 2.44米 厚度15mm	1,22 m × 2,44 m, épaisseur 15 mm	张/panneau	10					
12	FCY260904078	3000297831	镀锌钢管	Tuyau en acier galvanisé	DN20 6米/根 壁厚2mm	DN20, 6 m/barre, épaisseur de paroi 2 mm	根/barre	800					
13	FCY260904078	3000295235	台虎钳	Étau d'établi	8寸	8 pouces	台/pièce	2					
14	FCY260904078	3000295507	电焊机地线夹	Pince de masse pour poste à souder	1000A 带胶套	1000 A, avec gaine isolante	个/pièce	10					
15	FCY260904078	3000296614	二保焊枪防堵膏	Pâte anti-adhérente pour buse de pistolet MIG/MAG	200克	200 g	盒/boîte	5					
16	FCY260904078	3000002077	冷媒	Réfrigérant	R410a (10公斤/罐)	R410A (10 kg/bouteille)	罐/bidon	20					
17	FCY260904078	3000295387	冷媒 (氟利昂)	Frigorigène (Fréon)	R32	R32	瓶/bouteille	20					
18	FCX260807007	3000069854	室外防水配电箱	Coffret électrique étanche pour extérieur	JXF-403025 户外防雨配电箱	JXF-403025 Coffret électrique extérieur étanche à la pluie	台/unité	5					
			合计 (GNF)		HT (不含税)								

报价单位
Entreprise de cotation (签字并盖章 signature et cachet) :

报价联系人
Contact pour le devis :

联系人电话
Numéro de téléphone de contact :

报价时间及有效期
Date du devis et durée de validité :

中国铝业几内亚港口有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA PORT S.A

序号	计划编号	存货编码	物料名称	物料名称 (英文或法文)	规格型号	规格型号	单位	数量	不含税单价	总价	税金	到货时间	备注
NO	Numéro de plan	Code d'inventaire	Nom du matériel	Designation(anglais ou français)	Spécification	anglais ou français	Unité	Quantité	Prix unitaire hors taxes (GNF)	Prix total (GNF)	Montant de la taxe	Date de livraison	note de remarque
1	FC6260914006	3000000374	竹扫把	Balai en bambou	大号	Grand format	把 / pièce	20					
2	FC6260914006	4007000684	空调皮带	Courroie de climatisation	8PK 1080	8PK 1080	条 / pièce	10					
3	FC6260914006	4077000052	履带吊风扇皮带	Courroie de ventilateur pour grue sur chenilles	8PK 1060	8PK 1060	条 / pièce	5					
4	FC6260914006	3000297140	黄色油漆	Peinture jaune	20L	20L	桶 / bidon	10					TOPAZ
5	FC6260914006	3000297141	红色油漆	Peinture rouge	20L	20L	桶 / bidon	10					
6	FC6260914006	3000297142	白色油漆	Peinture blanche	20L	20L	桶 / bidon	10					
7	FC6260914006	3000297143	黑色油漆	Peinture noire	20L	20L	桶 / bidon	10					
8	FC6260914006	3000297144	滚筒刷	Rouleau à peinture	4寸小号	4 pouces, petit format	把 / pièce	20					
9	FC6260914006	3000297162	滚筒刷	Rouleau à peinture	9寸	9 pouces	把 / pièce	20					
10	FC6260914006	3000000017	毛刷	Pinceau	6寸	6 pouces	把 / pièce	20					
11	FC6260914006	3000297161	毛刷	Pinceau	4寸	4 pouces	把 / pièce	20					
12	FC6260914006	3000000316	毛刷	Pinceau	1寸	1 pouce	把 / pièce	20					
13	FC6260914006	3000297163	磨光片	Disque à meuler	100*6*16mm	100×6×16 mm	个 / pièce	15					
14	FC6260914006	3000297164	切割片	Disque à tronçonner	105*1.2*16mm	105×1,2×16 mm	个 / pièce	15					
15	FC6260914006	4099000037	万向轮	Roulette pivotante	5寸	5 pouces	个 / pièce	20					
16	FC6260914006	4099000038	定向轮	Roulette fixe	5寸	5 pouces	个 / pièce	20					
			合计 (GNF)		HT (不含税)								

报价单位

Entreprise de cotation (签字并盖章 signature et cachet) :

报价联系人

Contact pour le devis :

联系人电话

Numéro de téléphone de contact :

报价时间及有效期

Date du devis et durée de validité :